

試験会場名：東京
受験外国語：ロシア語
試験開始時刻：13:30～

質問内容

ロシア語をきちんと記憶していないので、日本語だけで書かせていただきます。

1) 自己紹介してください。

普段ロシア語を使う仕事をしていますか？通訳と翻訳とどちらが多いですか？

2) では、私がロシア人観光客だと思ってください。

日本では高齢化の問題があるそうですが、本当ですか？

日本人の平均寿命は？

3) 日本では高層の建物がたくさん建てられています。地震が多い国なのに安全性は大丈夫ですか？

4) 日本に来た観光客で京都まで行くことが出来ない人がいます。どこを紹介しますか？東京で。

(皇居と東京タワーと東京スカイツリーと答えた。)

東京スカイツリーの高さは何メートルになりますか？

東京タワーの高さは？

5) 通訳ガイドになったら、どんなことに気をつけたいですか？(日本語での質問)

6) ロシア人のいやだなと思うところはどんなところですか？

7) 逆に、ロシア人が日本に来て嫌だなと思いきようなことは何だと思えますか？

(女性用トイレに行列ができること、と答えた。)

実際にクレームが来たことがありますか？

他には何が考えられますか？

受験の感想

試験官はロシア人女性1人と日本人男性1人。2人とも雰囲気の良い人でした。

試験官は2人とも明瞭なロシア語を話されたので、聞き取れないということはありませんでした。

回答中も2人ともきちんと聞きながら、頷いたりしてくれていたもので、話しやすかったです。

質問はロシア人女性がメインでされ、男性は追加的な質問をされるという感じでした。

私の後に受験した人は、以下の質問をされたそうです。

- 江戸時代について教えてください。

- 日本の気候はどこでも同じだと聞きましたが、本当ですか？
- 東京でいちばん嫌な季節はいつですか？

個人的には東京タワーの高さを知らなかったのが、あまりに痛い失敗だったと後悔しています…